

جمعية خدمة المحتوى
الإسلامي باللغات



ئىسلام ئايىنى فيترهت وئەقل وبەختە وەرى

سۆرانى

كردي سوراني

الإِسْلَامُ دِينَ الْفِطْرَةِ وَالْعَقْلِ وَالسَّعَادَةِ



اللَّجْنَةُ الْعِلْمِيَّةُ
بِجَمْعِيَّةِ خِدْمَةِ الْمُحْتَوَى الْإِسْلَامِيِّ بِاللُّغَاتِ

الإِسْلَامُ
دِينُ الْفِطْرَةِ وَالْعَقْلِ وَالسَّعَادَةِ

نُيَسَّلَامُ
نَايِنِي فَيْتَرَهَت وَنَهْقَل وَبَهْخْتَه وَهَرِي

اللَّجْنَةُ الْعِلْمِيَّةُ
بِجَمْعِيَّةِ خِدْمَةِ الْمُحْتَوَى الْإِسْلَامِيِّ بِاللُّغَاتِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نِیْسَلَام

ناینی فیترهت و نهقل و بهخته و هری

به ناوی خودای به خشندهی میهره بان

نایا پرسیارت له خۆت کردوو:

کئ خولقینهری ئاسمانه کان وزهوی و نهوهی تئیاندايه له
خولقینهراوه مه زنه کان؟ کئ ئهم ریکخسته ووردهی تیدا
دروستکردوو؟

ئهم گهردوونه چۆن ریکخراوه وجیگیره به یی یاساکان ؛
که زۆر به وردی گهردوونیان ریکخستوو به درێژای هه زاره ها
سال؟

نایا ئهم گهردوونه خۆی خۆی خولقاندوو؟ یان له
هیچه وه هاتوو؟ یان به ریکهوت هاتۆته بوون؟

کئ تۆی خولقاندوو؟

کئ ئهم ریکخسته ورد ورپکهی داناوه له نیو ئامیره کانی
لاشهت و لاشه ی بوونه و هره زیندوووه کان؟

هیچ که سێک قبولی ناکات ئه گهر یی بووتریت: ئهم
خانووه ههیه به بی نهوهی کهس دروستی کردبیت! یان یی

بوتریت: هیچ ئەم خانووەی هیناوەتە بوون! ئیتر چۆن
هەندیک خەلک باوەریان وایە کە ئەم گەردوونە مەزنە بەبی
خولقینەر هاتۆتە بوون؟ چۆن مڕۆفی ئاقل قبوڵی دەکات
ئەگەر پێی بووتریت: ئەم ووردی وریکیە لە گەردووندا بە
ریکەوت هاتوو؟

بەدنیاییەوێ خۆدایەکی مەزنی خولقینەر هەیه کە
بەریوبەری ئەم گەردوونەیه وئەوێ تێدایە، ئەویش الله یە
-سبحانه وتعالی-.

پەرورەدگار -سبحانه وتعالی- زۆر پیغەمبەری بۆ ناردوون
وچەندەها کتیی خۆدای بۆ دابەزاندوون، وکۆتایان قورئانی
پیرۆزە کە دایبەزاندووە بۆ سەر کۆتا پیغەمبەر موحەمەد -صلی
الله علیه وسلم-؛ کۆتا پیغەمبەری خودا، لە ریگی کتیبەکانی
وپیغەمبەران:

• خۆی وسیفەتەکانی پێناساندوین، ومافەکانی خۆی
لەسەر ئێمە و هەروەها مافەکانی ئێمە لەسەر ئەویش
رونکردوووەتەو.

• رێنموینی کردوین کە ئەو پەرورەدگارە و هەموو
خولقینراوەکان ئەو خولقاندوویەتی، ئەو هەمیشە زیندوو
و هەرگیز نامریت، وخولقینراوەکان لەنیوشتی ئەودان
وملکەچن بۆ دەسەلات وریکی کردنی.

• پێمانی راگەیانددووە لە سیفەتەکانی: زانست؛ زانستی ئەو

دهوری هه موو شتیکی داوه، ئەو (السمیع: بیسه‌ر) و (البصیر: بینایه) وهیج شتیکی له ئەو شاراوهدیه له زهوی وئاسماندا.

په‌روه‌ردگار (الهی: زیندوو) ه وئەو ژیا‌نی به‌خشیوو به هه‌موو خولقینراوه‌کان -سبحانه و تعالی-، وئەو (القیوم: راگره) که ژیا‌نی هه‌موو خولقینراویکی به‌هوی ئەو دامه‌زراو و به‌رده‌وامه -سبحانه و تعالی-، خوی گه‌وره ده‌فه‌رمو‌یت:

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿٢٥٥﴾﴾

واته: ﴿خوا‌زاتی‌که جگه له ئەو هه‌یج یه‌کی‌کی تر په‌رستراوی هه‌ق نیه -جگه له ئەو هه‌یج یه‌کی‌کی تر شایسته‌ی په‌رستن نیه- و ئەو هه‌میشه زیندوو و را‌گرو سه‌ره‌رشتیا‌ری (هه‌موو دروست کراوه‌کانیه‌تی)، نه وه‌نه‌وز ده‌ی‌گری‌ت و نه خه‌و، هه‌ر‌چی له ئاسمانه‌کان و هه‌ر‌چی له زه‌ویدا هه‌یه هه‌ر ئە‌ه‌وزاته‌ خا‌ونی‌ه‌تی، ک‌ی یه‌ ئە‌وه‌ی (ده‌توان‌یت) ت‌کا ب‌کات له لای ئە‌و، به‌ی‌ مۆ‌له‌تی خۆ‌ی، ده‌ش‌زان‌یت چی له ئ‌ی‌ستاو دا‌هات‌وو و

رَابووردودا رَوویداوهو رَووده‌دات، هیچ کام له دروستکراوانی زانست و زانیاری ته‌واویان نیه ده‌بارهی زانیاری و زانسته‌کانی ئەو، مه‌گەر به‌وهی که خۆی بیه‌وێت فێریان بکات (ئەم پێشکەوتن و زانسته‌ی سەرده‌م به‌شێکی که‌من له به‌خششه‌کانی خوا)، کورسی ئە‌وزاته‌هه‌موو ئاسمانه‌کان و زه‌وی گرتۆته‌وه و پارێزگاریان به‌لای خواوه هیچ گران نیه و ماندووی ناکات و هه‌ر ئە‌و خوای به‌رزو بڵند و گه‌وره‌یه‌ ﴿[البقرة: ۲۵۵].

• پێمانی راگه‌یاندووه که ئە‌و په‌روه‌ردگاره‌یه که ستایشکراوه به‌ سیفه‌ته‌ کامله‌کان، و ئە‌قل وهه‌سته‌وه‌ره‌کانی پێبه‌خشیوین که په‌ی ده‌به‌ین به‌ سه‌رسوره‌ینه‌ری خولقێنراوه‌کانی و به‌ ده‌سه‌لات و توانای ؛ ئە‌میش ئاماژه‌یه‌ بۆ مه‌زنی وه‌یز و کاملی سیفه‌ته‌کانی ئە‌و زاته -سبحانه و تعالی-، هه‌روه‌ها فێره‌تی له‌نیۆ ئیمه‌دا چاندووه که ئاماژه‌یه‌ بۆ کاملی ئە‌و زاته میهره‌بانه، و ناكرێت هه‌رگیز سیفه‌ته‌کانی به‌ که‌موکورتی وه‌سف بكرێت.

• فێری کردوین که په‌روه‌ردگار له‌ سه‌ره‌وه‌ی ئاسمانه‌کانیه‌تی و تیکه‌ل نییه له‌ گه‌ل جیهاندا و جیهان تیکه‌لی ئە‌و نییه.

• بۆمانی روون کردووه‌ته‌وه که واجبه‌ ملکه‌چی ئە‌و بین - سبحانه و تعالی- ؛ چونکه ئە‌و خولقێنه‌ری ئیمه‌ و گه‌ردوونه

وبه رېو به ريه تی.

په روه ردگار خاوه نى سيفه ته مه زنه كانه وناكریت هه رگيز به
پيويستی يان كه موكورتي وه سف بكریت، په روه ردگار هيچ
شتيكي له بير ناچيته وه وناخه ویت وڅواردن ناخوات،
وناكریت هاوسه ريان مندالي هه بيت، هه ده قيك شتيكي
تيډا بيت كه پيچه وانه ي مه زني تي خو لقينه ر بيت ؛ نه وا له
وه ي راست ودروست نيه كه پيغه مبه ران پي هاتون -
عليهم الصلاة والسلام.

خوای گه وره له قورثانی پيروزدا دهفه رمويټ:

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ۝ وَلَمْ
يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ﴾

(نه ي پيغه مبه ر ﷻ) بلې: هه ر نه و (الله) يه خوای تاك
وته نها (۱)

نه و خوايه ي بې نیاز وجي نیاز وئوميډي (باوه پدارانه) (۲)
كه سي لي نه بووه وله كه س نه بووه (۳)
وه هه رگيز هيچ كه س و هاوشيوه وهاوتای نه و نيه (۴) ﴿
[الإخلاص: ۱-۴].

نه گه ر باوه رت به په روه ردگاري خو لقينه ر هه بيت.. ئايا
هه رگيز رورثيك له رورثان پرسيارت كړدوه: ئايا مه به ست له

بونت چييه؟ وخواي گه وره چي له ئيمه ده وټت، وئامانچ له
بوونمان چييه؟

ټايا ده کړيت خواي گه وره ئيمه ي خو لقا ندبټ پاشان
وازي لي هينابن و فهراموشي کړدبټين؟ ټايا ده کړيت خواي
گه وره هه موو ته م بوونه وهرانه ي خو لقا ندبټ به ي
ټامانچ يان بي مه به ست؟

له راستيدا په ورو ردگار و خو لقا نډه ري مه زن (الله) هه والي
پيدا وين به مه به ست له خو لقا ندني ئيمه، ته ميس برتبه له
ته نها په رستني الله، وپيما ني فهرمووه که چي له ئيمه ده وټت!
وپيما ني را گه ياندووه که ته نها ته و شايسته ي په رستنه، وله
ري گاي پيغه مبه رانه وه -عليهم السلام- رووني کړدووه ته وه که
چون بيه رستين؟ وچون لي نزيك بينه وه به ته نجامداني
فهرمان پيکراوه کان و دوور که و تنه وه له نه هي ليکراوه کان؟
وچون په زامه ندي ته و به ده ست بهينين، وهوشدار بين
سه باره ت به سزا کاني؟ و چاره نوو سماني روون کړدووه ته وه له
پاش مردنمان؟

وپيما ني فهرمووه که ته م ژيانه ته نها تا قير کړدنه وه يه که،
ژياني راسته قينه وکامل له قيامه تدايه له پاش مردنمان.

پيما ني را گه ياندووه ته وه ي الله بيه رستيت به و شيوه يه ي
فهرمان پيکړدووه، و دوور بکه وټته وه له و شتانه ي نه هي

لښکړدووه ؛ نه و ژياننکي خوښي پدېده به خشریت له دونيادا،
ونيعمه تي نه بر او هی بو هه یه له قیامه تدا، وئوه ی سهر پچی
فه رمانه کانی بیت ویتباوهر بیت به نه و؛ نه و توووشی نارح ه تی
وخه سارو مهندي ده بیت له دونيادا، وله قیامه تدا سزا
ده ده ریت به به رده وامی.

چونکه ده زانین ناکریت نیمه به رده وام بین له م ژیا نه
به بی نه و هی ههر مروفتیک پاداشتی کرده و ه کانی
وهر نه گریت له خیر وشهر ؛ ناکریت سته مکاران سزا
نه درین وچاکه کاران خه لات نه کرین؟

په روه ردگارمان پی راگه یان دووین که به ده سته ینانی
په زامه ندي نه و وررگار بوون له سزای ؛ ته نها به هاتنه نیو
ثانی نیسلام ده بیت، نه میس بریتیه له ملکه چبوون بو نه و
وپه رستی به ته نها به بی بریار دانی هیچ هاو به شیک، هه روه ها
ملکه چبوون بو ی به گوپرایه لی، وپا به ندبوون به
شهر یعه ته که ی به رازی وقبول کردن، وپیمانی فهرمووه که نه و
هیچ ثاینیک قبول ناکات جگه له نیسلام، خوی گه وره
ده فهرمویت:

﴿وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ
مِنَ الْخَسِرِينَ﴾

واته: ﴿وه ههر که سیک دوی ههر ثاینیک بکه ویت جگه

له ئايىنى ئىسلام ئەوھ لېي وەر ناگيريت و وه ئەو له رۆژى
دواييدا له زەرەرمەندانە ﴿[آل عمران: ۸۵].

هەرکەسێک بڕوانیته ئەو شتانەى زۆرێک له خەلکى ئەمڕۆ
دەپەرستن ؛ دەبینیت کەسانێک مەرووف دەپەرستن، و ئەوانى
تربت دەپەرستن، و کۆمەلێکى تر ئەستێرەکان دەپەرستن و بەو
شیوەیە، نابیت مەرووفى ژیر هیچ شتێک بپەرستیت جگە له
پەروەردگارى جیهانیان کە کەمە له سێفەتەکانیدا، ئێتر چۆن
خولقيزاونێکى وه کو خۆى يان خوارتر دەپەرستیت! نابیت
پەرستراو مەرووف يان بت يان دار يان ئازەل بیت!

هەموو ئەو ئاینانەى خەلکى ئەمڕۆ پەپرەوى دەکەن له
پەرستنه کانیاندا -جگە له ئايى ئىسلام- ؛ خواى گەورە
قبوليان ناکات چونکە ئەم ئاینانە له دروستکراوى مەرووفن،
يان ئايى خودايى بوون پاشان لەسەر دەستى مەرووف شیونرا
ودەستکاری کراون، لەبەرەمبەرەدا ؛ تەنها ئىسلام ئايى
پەروەردگارى جیهانیانە، ناگۆریت و دەستکاری ناکریت،
وکتێبى ئەم ئاینە قورئانى پیرۆزە کە کتێبێکى پارێزراوە بەو
شیوەیەى خواى گەورە دايبەزاندوو، هەتاوێکى ئەمڕۆیش
لەنیو دەستى مسولماناندا بەو زمانەى پێى دا بەزیندراوە بۆ
سەرکۆتا پیغەمبەر.

له بنچینه کانی ئىسلام: دەبیت باوەرت به هەموو
پیغەمبەران هەبیت کە خودا ناردوونى، هەموویان مەرووف

بوون وخواي گه وره پالپشتي كردن به نيشانه وموعجيزه كان،
 و ناردووني بوئه وه ي بانگه وازي بكن بؤ پهرستني الله به ته نها
 به بي بپيارداني هاوبه ش. كو تا پيغه مبه ر موحه مه ده -صلي الله
 عليه وسلم-، خوي گه وره ناردوويه تي به شه ريعة تيكي
 خودايي كه هه لوه شيئه ره وه ي شه ريعة ته كاني پيغه مبه راني
 پيشووه، هه روه ها پالپشتي كردووه وسه ري خستووه به
 نيشانه وبه لگه مه زنه كان، كه مه زن ترينيان قورئاني پيروزه ؛
 وته ي په روه ردگاري جيهانيانه، مه زن ترين كتيب ه مروفايه تي
 ناسيبيتي، ده سته وه ستانه له پيكه اته وره وانبيژي وريكخستن
 وحوكمه كانيدا، رينمويني تيدايه بؤ هه ق وراستي ومروف
 ده گه يه نيئ به به خته وه ري له دونيا وقيامه تدا، وبه زماني
 عه ره بي دابه زيندراوه.

زور به لگه ي ئه قلي وزانستي هه يه كه به بي گومان
 ده يسه لمينن ئه م قورئانه قسه ي په روه ردگار ه -سبحانه
 وتعالی-، وناكريئ له دروستكراوي مروف بيت.

له بنچينه كاني ئيسلام: باوه ره يئانه به فريشته كان، وبه
 روژي دواي ؛ كاتيک خوي گه وره له روژي قيامه تدا هه موو
 خه لكي زيندوو ده كاته وه له نيو گوړه كانيانه وه بؤ لپرسينه وه
 له سه ر كرده وه كانيان، بويه هه ركه سيك كرده وه چاكي
 ئه نجام دايئ وئيماندار بيت ؛ ئه وا نيعمه تي نه براوه ي بؤ
 هه يه، وئه وه ي بياباوه ر بوويئ وكرده وه ي خراپي كردبيئ ؛

ئەوا سزای مەزن دەدریٲ له دۆزەخدا، وله بنچینه کانی ئیسلام: باوەرپهینانه به قەدەری خوای گەوره خیر وشەری.

ئاینی ئیسلام مەنەهەجیکی گشتگیرە بۆ ژیان، بەپێی فیتەرت و ئەقلە، دەروونه رێکەکان قبوڵی دەکەن، خوڵقینەری مەزن بۆ خوڵقینراوە کانی دایناوە، و ئاینی خیر و بەختەوهریه بۆ هەموو خەلکی له دونیا و قیامەتدا، جیاکاری ناکات له نیوان نەتەو و پرەنگەکان، هەموو خەلکی له ئیسلامدا یە کسانن، هیچ یە کێک باشتەر نییه له یە کێکی تر له ئیسلامدا مەگەر بەپێی کردەو و چاکەکان نەبێت.

خوای گەوره دەفەر مۆیت:

﴿مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّن ذَكَرٍ أَوْ أَنَّىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ

حَيَوةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُم بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾

واتە: ﴿هەرکەس له نێریان له می کردەو و ی چاکی کردبێت و بیکات و بروادارێش بوو بێت ئەو و سویند به خوا به ژيانیکی خوش دەیان ژیهەنین و سویند بی پاداشتیان بدەینهو و به چاکتر لهو و ی که ئەوان دەیانکرد﴾ [النحل: ٩٧].

له و شتانهی قورئانی پیرۆز جهختی له سەر دەکاتەو ؛ باوەرپهینانه به الله وەکو پەروردگار و پەرستراو، و بە ئیسلام وەکو ئاین، و بە موحمەد وەکو پیغمبەر، و هاتنه نیو ئاینی ئیسلام ؛ شتیکی واجبه و هیچ بژاردیه بۆ مروف نییه له مەدا،

وله رۆژی قیامه تدا لیپرسینه وه وپاداشتدانه وه ههیه؛ ئه وهی
 باوهردار وراستگۆ بێت ئه وا بردنه وه و سه رفرازی مه زن
 به ده ست دینیت، و ئه وهی کافر و بیباوه ر بێت ئه وا تووشی
 خه سارۆمه ندیه کی ره ها ده بێت.

خوای گه وه ده فه رمو یت:

﴿... وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا
 الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٣﴾ وَمَنْ يَعُصِ اللَّهَ
 وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ
 مُهِينٌ ﴿١٤﴾﴾

ئهو (ياسایانه) سنوره کانی خودان هه ر که سیک گو ێپرایه لی
 خوا و پیغه مبه ره که ی بێت (خوا) ده یخاته ناو به هه شتانیکی
 که پروو باره کان دین و ده چن به ژیریاندا تیایدا ده میننه وه
 به هه میشه پی وه ئه وه یه سه رکه وتنی زۆر گه وه (١٣)

هه ر که سیکیش سه ریچی خوا و پیغه مبه ره که ی بکات و
 سنوره کانی (خوا) به زینیت ده یخاته ئاگریکه وه هه میشه
 ده مینیتته وه تیایدا وه سزایه کی ریسواکه ری بو هه یه (١٤) ﴿
 [النساء: ١٤-١٣].

ئه وهی ده یه ویت بێته نیو ئاینی ئیسلامه وه، ده بیت بلیت:
 (أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمداً رسول الله) واته:

(شاھىدى دەدەم بەۋەى ھىچ پەرستراۋىك شايستەى
 پەرستىن نىيە بە ھەق وراستى جگە لە اللہ وشاھىدى دەدەم
 موھەمەد پىغەمبەرى خودايە)، وزانا بىت بە ماناکەى
 وباۋەرى پى ھەبىت؛ بەم شىۋەى دەبىتە مسولمان، پاشان
 پلە بە پلە ياسا ورپساكانى شەرىعەتى ئىسلام فىر بىت؛
 بۆئەۋەى ئەو واجبانە جىبەجى بکات كە پەرۋەردگارى
 لەسەرى واجبى کردوۋە.

بۇ زانىارى زياتر: <https://byenah.com/ku>



پیرست

- ۲ ئیسلام
- ۲ ئاینی فیترهت وئه قل و به خته وهری
- ۲ کی توی خولقاندووه؟
- ئایا ده کریت خوای گه وره ئیمه ی خولقاندبیت پاشان وازی
 لیھینابین وفه راموشی کردبیتین؟ ئایا ده کریت خوای گه وره هه موو
 ئه م بوونه وهرانه ی خولقاندبیت به بی ئامانج یان بی مه به ست؟ ۷
- چونکه ده زانین ناکریت ئیمه به رده وام بین له م ژیا نه به بی ئه وه ی
 هه ر مرو فیک پاداشتی کرده وه کانی وه رنه گری ت له خیر وشه ر؛ ناکریت
 سته مکاران سزا نه درین وچاکه کاران خه لات نه کری ن؟ ۸



جمعية خدمة المحتوى
الإسلامي باللغات

